



## CERTIFICATO DI COSTANZA DELLE PRESTAZIONI

### 0051 – CPR – 1319

In conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2011 (Regolamento Prodotti da Costruzione o CPR), questo certificato si applica al prodotto da costruzione

#### DISPOSITIVO SONORO DI ALLARME INCENDIO

Marca: **INIM**

Modelli: **ISB1030, ISB1010, IS1030, IS1010, IS2030xE, IS2010xE**

Altre caratteristiche: **Vedere ALLEGATO**

costruito da:

**INIM ELECTRONICS SRL**  
**VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZ. CENTOBUCHI**  
**63076 MONTEPRANDONE AP**

nella fabbrica:

**PI.H0000J**

Questo certificato attesta che tutte le disposizioni riguardanti la valutazione e la verifica della costanza della prestazione e le prestazioni descritte nell'Allegato ZA della norma

**EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006**

nell'ambito del sistema **1** sono applicate e che **il prodotto soddisfa tutti i requisiti prescritti di cui sopra.**

Questo certificato annulla e sostituisce quello emesso in data 2020-04-02 e ha validità sino a che i metodi di prova e/o i requisiti del controllo della produzione in fabbrica stabiliti nella norma armonizzata, utilizzati per valutare la prestazione delle caratteristiche dichiarate, non cambino, e il prodotto e le condizioni di produzione nello stabilimento non subiscano modifiche significative.

---

ING. V. BAGGIO  
DIRETTORE TECNICO CPR

Milano, 2020-04-21

Questo Certificato è rilasciato dall'IMQ S.p.A. quale Organismo Notificato per Regolamento (UE) n. 305/2011.

Il numero identificativo dell'IMQ S.p.A. quale Organismo Notificato è: 0051.

## ALLEGATO

### 0051 – CPR – 1319

Destinazione d'uso: Tipo A (Per uso interno)

Modelli a soffitto :

Modello ISB1030 Base dispositivo sonoro convenzionale con funzione vocale.  
Modello ISB1010 Base dispositivo sonoro convenzionale.  
Modello IS1030 Dispositivo sonoro convenzionale con funzione vocale.  
Modello IS1010 Dispositivo sonoro convenzionale.

Modelli a parete :

Modello IS2030xE Dispositivo sonoro convenzionale con funzione vocale  
Modello IS2010xE Dispositivo sonoro convenzionale

Caratteristiche acustiche in conformità a EN 54-3:

Tono 1: ISO 8201 2800Hz	2800Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF
Tono 2: ISO 8201 1000Hz	1000Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF
Tono 4: NEN2575 2000	(500Hz ÷ 1200Hz) x 3.5sec / 0.5sec OFF
Tono 5: SIN 1000Hz	Continuous
Tono 7: Fast whoop (AS1670)	(500Hz ÷ 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF
Tono 10: 800-1KHz 1Hz	(800Hz ÷ 1000Hz) x 1sec
Tono 11: AFNOR NF S 332 001	550Hz, 0.1sec / 440Hz, 0.4sec
Tono 12: AS 1670 Alert	420Hz, 0.625sec ON / 0.625sec OFF
Tono 13: AS 1670 Evacuation	(500Hz ÷ 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF) x3 / 1.5sec OFF
Tono 14: DIN 33 040	(1200Hz ÷ 500Hz) x 1sec

Caratteristiche tecniche:

Identificazione Hardware : STM8L151

Versione software: 1.00

Elenco delle funzioni opzionali con requisiti:

Sincronizzazione del messaggio in accordo al paragrafo C 5.3 della norma EN 54-3

# ALLEGATO

## 0051 – CPR – 1319

### Messaggi in conformità a EN 54-3

#### Modelli ISB 1030 , IS 1030 e IS 2030xE

N°	Lingua	Tipo
1	Italiano	Pre allarme
2		Allarme
3	Inglese	Pre allarme
4		Allarme
5	Francese	Pre allarme
6		Allarme
7	Spagnolo	Pre allarme
8		Allarme
9	Portoghese	Pre allarme
10		Allarme
11	Greco	Pre allarme
12		Allarme
13	Arabo	Pre allarme
14		Allarme
15	Tedesco	Pre allarme
16		Allarme

# ALLEGATO

## 0051 – CPR – 1319

Sequenze segnali di allerta e messaggi trasmessi in conformità a EN 54-3

Versioni a soffitto ISB 1030 e IS 1030

N°	PRE / ALM	Descrizione
17	PRE IT	AS 1670 Alert + Message 1
18	ALM IT	ISO 8201 1000Hz + Message 2
19	PRE EN	AS 1670 Alert + Message 3
21	PRE FR	AS 1670 Alert + Message 5
22	ALM FR	ISO 8201 1000Hz + Message 6
23	PRE SP	AS 1670 Alert + Message 7
24	ALM SP	ISO 8201 1000Hz + Message 8
25	PRE PT	AS 1670 Alert + Message 9
26	ALM PT	ISO 8201 1000Hz + Message 10
27	PRE GR	AS 1670 Alert + Message 11
29	PRE AR	AS 1670 Alert + Message 13
31	PRE NL	AS 1670 Alert + Message 15
37	PRE IT	ISO 8201 1000Hz + Message 1
38	ALM IT	ISO 8201 1000Hz + Message 2
41	PRE FR	ISO 8201 1000Hz + Message 5
42	ALM FR	ISO 8201 1000Hz + Message 6
44	ALM SP	ISO 8201 1000Hz + Message 8
45	PRE PT	ISO 8201 1000Hz + Message 9
46	ALM PT	ISO 8201 1000Hz + Message 10
51	PRE NL	ISO 8201 1000Hz + Message 15
52	ALM NL	ISO 8201 1000Hz + Message 16
58	PRE IT	AS 1670 Alert + Message 1
59	ALM IT	AS 1670 Alert + Message 2
60	PRE EN	AS 1670 Alert + Message 3
61	ALM EN	AS 1670 Alert + Message 4
62	PRE FR	AS 1670 Alert + Message 5
63	ALM FR	AS 1670 Alert + Message 6
64	PRE SP	AS 1670 Alert + Message 7
65	ALM SP	AS 1670 Alert + Message 8
66	PRE PT	AS 1670 Alert + Message 9
67	ALM PT	AS 1670 Alert + Message 10

## ALLEGATO

### 0051 – CPR – 1319

N°	PRE / ALM	Descrizione
68	PRE GR	AS 1670 Alert + Message 11
69	ALM GR	AS 1670 Alert + Message 12
70	PRE AR	AS 1670 Alert + Message 13
71	ALM AR	AS 1670 Alert + Message 14
72	PRE NL	AS 1670 Alert + Message 15
73	ALM NL	AS 1670 Alert + Message 16
79	PRE IE	AS 1670 Alert + Message 1 + Message 3
81	PRE IEFS	AS 1670 Alert + Message 1 + Mess. 3 + Mess. 5 + Mess. 7
83	PRE IEFSP	AS 1670 Alert + Mess. 1 + Mess. 3 + Mess. 5 + Mess. 7 + Mess. 9
85	PRE EF	AS 1670 Alert + Message 3 + Message 5
87	PRE EFSP	AS 1670 Alert + Message 3 + Message 5 + Message 7 + Message 9
89	PRE SP	AS 1670 Alert + Message 7 + Message 9
90	ALM SP	ISO 8201 1000Hz + Message 8 + Message 10
91	PRE EG	AS 1670 Alert + Message 3 + Message 11
73	ALM NL	AS 1670 Alert + Message 16
79	PRE IE	AS 1670 Alert + Message 1 + Message 3
93	PRE EFG	AS 1670 Alert + Message 3 + Message 5 + Message 11
95	PRE EFSPG	AS 1670 Alert + Mess. 3 + Mess. 5 + Mess. 7 + Mess. 9 + Mess. 11
97	PRE EA	AS 1670 Alert + Message 3 + Message 13
99	PRE EFA	AS 1670 Alert + Message 3 + Message 5 + Message 13
101	PRE FN	AS 1670 Alert + Message 5 + Message 15

# ALLEGATO

## 0051-CPR-1319

**Sequenze segnali di allerta e messaggi trasmessi in conformità a EN 54-3**

**Versioni a parete IS2030xE**

N°	PRE / ALM	Descrizione
18	ALM IT	ISO 8201 1000Hz + Message 2
20	ALM EN	ISO 8201 1000Hz + Message 4
21	PRE FR	AS 1670 Alert + Message 5
22	ALM FR	ISO 8201 1000Hz + Message 6
24	ALM SP	ISO 8201 1000Hz + Message 8
26	ALM PT	ISO 8201 1000Hz + Message 10
28	ALM GR	ISO 8201 1000Hz + Message 12
30	ALM AR	ISO 8201 1000Hz + Message 14
37	PRE IT	ISO 8201 1000Hz + Message 1
38	ALM IT	ISO 8201 1000Hz + Message 2
39	PRE EN	ISO 8201 1000Hz + Message 3
40	ALM EN	ISO 8201 1000Hz + Message 4
41	PRE FR	ISO 8201 1000Hz + Message 5
42	ALM FR	ISO 8201 1000Hz + Message 6
43	PRE SP	ISO 8201 1000Hz + Message 7
44	ALM SP	ISO 8201 1000Hz + Message 8
45	PRE PT	ISO 8201 1000Hz + Message 9
46	ALM PT	ISO 8201 1000Hz + Message 10
47	PRE GR	ISO 8201 1000Hz + Message 11
48	ALM GR	ISO 8201 1000Hz + Message 12
49	PRE AR	ISO 8201 1000Hz + Message 13
50	ALM AR	ISO 8201 1000Hz + Message 14
51	PRE NL	ISO 8201 1000Hz + Message 15
52	ALM NL	ISO 8201 1000Hz + Message 16
62	PRE FR	AS 1670 Alert + Message 5
63	ALM FR	AS 1670 Alert + Message 6
73	ALM NL	AS 1670 Alert + Message 16
80	ALM IE	ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 4
82	ALM IEFS	ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 4 + Mess. 6 + Mess. 8
86	ALM EF	ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 6
88	ALM EFSP	ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Mess. 6 + Mess. 8 + Mess. 10
90	ALM SP	ISO 8201 1000Hz + Message 8 + Message 10
92	ALM EG	ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 12
94	ALM EFG	ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 6 + Mes
96	ALM EFSPG	ISO 8201 1000Hz + Mess. 4 + Mes. 6 + mes. 8 + mes. 10 + mes. 12
98	ALM EA	ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 14
100	ALM EFA	ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 6 + Message 14